

Ghid de pornire rapidă
Упатство за брз почеток
Ръководство за бърз старт
Stručná úvodní příručka
Stručná úvodná príručka
Gyors útmutató
Kratko uputstvo
Vodič za brzi početak rada
Vodnik za hiter začetek
Snabbstartguide
Pika-aloitusopas
Hurtigstartguide
Hurtigstartveiledning
Udhæzuesi i shpejtë i përdorimit
Короткий посібник користувача



R03A00B9_01

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida rapida
Guía de inicio rápido
Guia de início rápido
Snelstartgids
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Skrócona instrukcja obsługi
Īsā pamācība
Sparčiosios paleisties vadovas
Kiirtutvustus

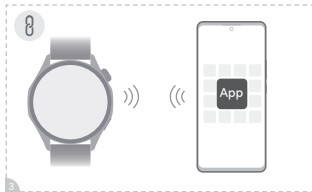
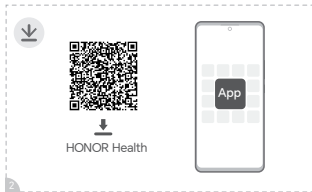
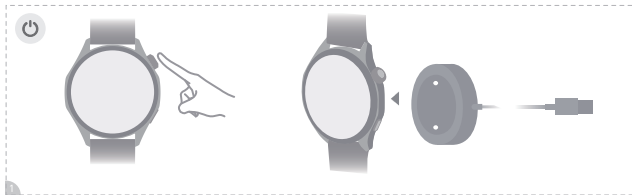
HONOR

Contents

English.....	1
Français.....	4
Deutsch.....	8
Italiano.....	11
Español.....	15
Português (Portugal).....	18
Nederlands.....	21
Ελληνικά.....	24
Polski.....	28
Latviešu	32

Lietuvių	34
Eesti keel.....	37
Română.....	39
Македонски.....	42
Български.....	45
Čeština.....	49
Slovenčina.....	52
Magyar.....	54
Srpski.....	57
Hrvatski.....	60
Slovenščina.....	63

Svenska.....	66
Suomi.....	68
Dansk.....	71
Norsk	73
Shqip.....	76
Українська.....	79



English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://www.honor.com/global/support/>.

Downloading app

Scan the QR code to download and install the app for managing the device.



Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

Areas with Flammables and Explosives

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Safety Information

-  To prevent possible hearing damage, do not listen at a high volume for long periods.

- Ideal temperatures: -20°C to +35°C for operating, -20°C to +45°C for storage.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- Leather straps are not water resistant.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Wipe the charging port dry before charging.
- Your device meets requirements of IP69 (IEC 60529).

Disposal and Recycling Information



■ The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and

the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.honor.com/>.

EU Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device ROM-B09 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ESPR information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

UK Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device ROM-B09 is in compliance with the following Regulations: The Product Security and Telecommunications Infrastructure Regulations 2023, Radio Equipment Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 and other relevant UK statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at the following internet address:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

RF Exposure Information

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device be used at a minimum of 1 cm from the human face and wrist were only. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

For countries that adopt the SAR limit of 2.0 W/kg over 10 grams of tissue: The device complies with RF specifications when used near your head at a distance of 1 cm.

The highest reported SAR value: head SAR: 0.1 W/kg, with a limit of 2.0 W/kg over 10 g, at a distance of 1 cm.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13.56MHz: 42 dBμA/m @ 10m

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. All rights reserved.

Français

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez prendre connaissance du Guide de démarrage rapide après avoir téléchargé sa version la plus récente depuis <https://www.honor.com/fr/support/>.

Téléchargez l'application

Scannez le QR code afin de télécharger et d'installez l'application pour gérer l'appareil.



Informations relatives à la sécurité



- Une écoute prolongée à un niveau de volume élevé peut causer des dommages auditifs.
- Températures idéales : -20°C à +35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force

ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.

- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même – vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures.
- Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et chargeurs approuvés.
- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les bandes en cuir ne sont pas résistantes à l'eau.
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Avant tout rechargement, séchez le port de charge.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP69 (IEC 60529).
- Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
- Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
- Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
- Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, les garages professionnels, etc.).

- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



■ Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés à cet effet par les autorités locales. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://www.honor.com/>.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Honor Device Co., Ltd. déclare que cet appareil ROM-B09 est en conformité avec la directive suivante : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ESPR (UE) 2024/1781.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations ESPR détaillées et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante :

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Exposition aux radiofréquences

Informations de sécurité importantes concernant l'exposition aux radiofréquences (RF) :

Les directives d'exposition aux RF exigent que l'appareil soit utilisé à au moins 1 cm du visage humain et soit porté uniquement au poignet. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une exposition RF dépassant les limites.

Pour les pays qui ont adopté la limite DAS de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu : L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé près de votre tête à une distance de 1 cm.

Valeur DAS la plus élevée déclarée : DAS à la tête : 0,1 W/kg, avec une limite de 2,0 W/kg sur 10 g, à une distance de 1 cm.

Bandes de fréquences et puissance

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz : 42 dBμA/m à 10 m

Exigences RF en matière d'exposition

Conformément aux recommandations des directives internationales, l'appareil est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Le DAS maximal autorisé est de 2,0 W/kg pour la tête et le tronc et de 4,0 W/kg pour les membres. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est porté au poignet et à 1,0 cm du visage.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve à un minimum de 20 cm de votre corps.

Valeur DAS la plus élevée rapportée:

ROM-B09:

DAS tête: 0,1 W/kg;

DAS membres: 0,16 W/kg.

Droit d'auteur © Honor Device Co., Ltd. 2026. Tous droits réservés.

Deutsch

Bevor Sie das Gerät verwenden, laden Sie die neueste Schnellstartanleitung unter

<https://www.honor.com/de/support/> herunter und lesen Sie sie.

App herunterladen

Scannen Sie den QR-Code, um die App zum Verwalten des Gerätes herunterzuladen und zu installieren.



Sprengkapseln und -gebiete

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon in Umgebungen aus, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden oder die mit Hinweisen versehen sind, dass Funksprechgeräte oder elektronische Geräte ausgeschaltet werden müssen, um Störungen bei Sprengvorgängen zu vermeiden.

Bereiche mit entflammbarem und explosivem Material

Nutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden (z. B. Tankstellen, Öllagerräumen oder Chemiewerken). Die Nutzung Ihres Geräts in derartigen Bereichen erhöht die Explosions- oder Brandgefahr. Befolgen Sie darüber hinaus die im Text aufgeführten oder durch Symbole dargestellten Anweisungen. Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht in demselben Behälter wie brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe.

Sicherheitshinweise



- Hören Sie Audio nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu vermeiden.
- Ideale Temperaturen: -20°C bis +35°C für den Betrieb, -20°C bis +45°C zur Lagerung.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies zu Auslaufen, Überhitzen, Feuer oder Explosion führen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszutauschen. Sie können die Batterie beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie ein zugelassenes Ladegerät.
- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt und Gerätehersteller, ob der Gebrauch dieses Geräts den Betrieb Ihrer medizinischen Geräte beeinflussen kann.
- Das Lederarmband ist nicht wasserfest.

- Dieses Produkt wurde nicht als medizinisches Gerät entwickelt und dient nicht zu Diagnose-, Behandlungs-, Heilungs- oder Vorbeugungszwecken jeglicher Krankheiten. Alle Daten und Messergebnisse sollten nur dem privaten Gebrauch dienen.
- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
- Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Laden.
- Ihr Gerät erfüllt die IP69-Anforderungen (IEC 60529).

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Ihren Händler oder Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll. Alternativ besuchen Sie die Website <https://www.honor.com/>.

Einhaltung von EU-Bestimmungen

Hiermit erklärt Honor Device Co., Ltd., dass dieses Gerät ROM-B09 der folgenden Richtlinie entspricht: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung, die detaillierten ESPR-Informationen und die aktuellen Informationen über Zubehör und Software finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informationen zur HF-Exposition

Wichtige Sicherheitshinweise zur Funkstrahlenbelastung:

Die Richtlinien zur HF-Exposition sehen vor, dass das Gerät nur in einem Mindestabstand von 1 cm zum menschlichen Gesicht und am Handgelenk verwendet wird. Bei einer Nichtbeachtung dieser Richtlinie können die Grenzwerte für eine Funkstrahlenbelastung überschritten werden.

Für Länder, die den SAR-Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 Gramm Gewebe übernommen haben: Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in der Nähe Ihres Kopfes in einem Abstand von 1 cm verwendet wird.

Der höchste berichtete SAR-Wert: Kopf SAR: 0,1 W/kg, mit einem Grenzwert von 2,0 W/kg über 10 g bei einem Abstand von 1 cm.

Frequenzbereiche und Leistung

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13.56MHz: 42 dBμA/m@ 10 m

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. Alle Rechte vorbehalten.

Italiano

Prima di usare il dispositivo, leggere e scaricare la Guida rapida più recente all'indirizzo

<https://www.honor.com/it/support/>.

Scarica APP

Scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app per la gestione del dispositivo.



Detonatori e aree di detonazione

Spegnere il telefono o il dispositivo wireless in aree di demolizione con esplosivi oppure in cui è richiesto di spegnere "radio bidirezionali" o "dispositivi elettronici" per evitare interferenze con le operazioni di demolizione.

Aree con prodotti infiammabili ed esplosivi

Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove sono conservati prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendio. Inoltre, seguire le istruzioni contenute nelle avvertenze scritte o nei simboli. Non conservare né trasportare il dispositivo in contenitori nei quali siano presenti anche liquidi infiammabili, gas o esplosivi.

Informazioni sulla sicurezza



- Onde evitare possibili danni all'udito, non utilizzare il dispositivo a un volume troppo elevato per lunghi periodi.
- Temperature ideali: da -20 °C a +35 °C durante il funzionamento, da -20 °C a +45 °C durante la conservazione.
- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire

oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.

- Non tentare di sostituire la batteria da soli: si potrebbe danneggiare la batteria stessa, cosa che potrebbe provocare surriscaldamento, incendi e lesioni.
- Durante la carica, deve essere inserito un adattatore in una presa vicina e facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se il funzionamento di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- I cinturini in pelle non sono resistenti all'acqua.
- Questo prodotto non è progettato per essere un dispositivo medico e non è destinato a diagnosticare, trattare, curare o prevenire nessun tipo di malattia. Tutti i dati e tutte le misurazioni devono essere usati unicamente a scopo personale.
- Se si manifesta del fastidio alla cute mentre si indossa il dispositivo, toglierlo e consultare un medico.
- Pulire la porta di ricarica con un panno asciutto prima di caricare.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti IP69 (IEC 60529).

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



■ Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore,

proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://www.honor.com/>.

Scatola	Scatola interna	Spugna	Vaschetta	Porta orologio	Pellicola di plastica
PAP 21	PAP 22	LDPE 4	PS 5	OTHER 7	LDPE 4
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA					
Verifica le disposizioni del tuo comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					

Conformità alla Normativa dell'Unione Europea

Con il presente documento, Honor Device Co., Ltd. dichiara che il dispositivo ROM-B09 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ESPR (UE) 2024/1781.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'Unione Europea, le informazioni ESPR dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo Internet: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informazioni sull'Esposizione RF

Importanti informazioni di sicurezza riguardanti la frequenza radio (RF) esposizione alle radiazioni:

Le linee guida per l'esposizione alle RF richiedono che il dispositivo sia usato a un minimo di 1 cm dal viso umano e che sia indossato solo sul polso. La mancata osservanza di questa linea guida può provocare il superamento dei limiti di esposizione alle RF.

Per i paesi che adottano il limite SAR di 2.0 W/kg su 10 grammi di tessuto: Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando è usato vicino alla testa a distanza di 1 cm.

Il valore più alto riportato di SAR : SAR di testa: 0,1 W/kg, con un limite di 2.0 W/kg per 10 g, a una distanza di 1 cm.

Potenza e bande di frequenza

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m a 10 m

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. Tutti i diritti riservati.

Español

Antes de utilizar el dispositivo, lea y descargue la versión más reciente de la Guía de inicio rápido en <https://www.honor.com/es/support/>.

Descargar APLICACIÓN

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación para gestionar el dispositivo.



Cápsulas detonadoras y zonas de detonación

Apague el teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar “radios bidireccionales” o “dispositivos electrónicos” para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de

explosiones o incendios. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

Información de seguridad



- Para evitar posibles daños al oído, no utilice niveles de volumen muy elevados durante periodos prolongados.
- Temperaturas ideales: -20°C a $+35^{\circ}\text{C}$ para el funcionamiento, -20°C a $+45^{\circ}\text{C}$ para el almacenamiento.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos generadores de calor ni la apoye sobre estos. Evite desmontar, modificar, dejar caer o apretar la batería. No inserte elementos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañarla y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones.
- Al cargar el dispositivo, el adaptador debe enchufarse en un enchufe cercano y de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Las correas de piel no son resistentes al agua.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.
- Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.

- Limpie en seco el puerto de carga antes de cargar.
- Su dispositivo cumple los requisitos de IP69 (IEC 60529).

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.honor.com/>.

Cumplimiento de la normativa de la UE

Por la presente, Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ROM-B09 cumple con la siguiente directiva: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (UE) 2024/1781.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE, la información detallada de la ESPR y la información más reciente sobre los accesorios y el software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Información sobre exposición a radiofrecuencia

Información de seguridad importante sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF):

Las directrices de exposición a RF estipulan que el dispositivo se tiene que utilizar a un mínimo de 1 cm de la cara y solo llevarse en la muñeca. El incumplimiento de estas directrices puede suponer una sobreexposición a RF superior a los límites.

Para los países que han adoptado el límite SAR de 2,0 W/kg en 10 gramos de tejido: El dispositivo cumple con las especificaciones de RF para su uso próximo a la cabeza a una distancia de 1 cm.

Valor SAR más alto informado: índice SAR para la cabeza: 0,1 W/kg, con un límite de 2,0 W/kg en 10 g, a una distancia de 1 cm.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC de 13,56 MHz: 42 dBμA/m a 10 m

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. Todos los derechos reservados.

Português (Portugal)

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o Guia de início rápido mais recente em

<https://www.honor.com/pt/support/>.

Transferir a aplicação

Efetue a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação para gestão do dispositivo.



Áreas e dispositivos de detonação

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidireccionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

Áreas com inflamáveis ou explosivos

Não utilize o dispositivo onde se encontrem armazenados produtos inflamáveis ou explosivos (numa bomba de gasolina, depósito de petróleo, ou numa instalação química por exemplo). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou incêndio. Para além do mais, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene ou transporte o dispositivo em contentores com líquidos inflamáveis, gases, ou explosivos.

Informações de segurança



- Para prevenir lesões auditivas, não ouça som com volume elevado durante longos períodos de tempo.
- Temperaturas ideais: -20°C a $+35^{\circ}\text{C}$ para o funcionamento, -20°C a $+45^{\circ}\text{C}$ para o armazenamento.
- Mantenha a bateria afastada de fogo, calor excessivo e de luz solar direta. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- Não tente substituir a bateria sozinho, poderá danificar a bateria, podendo causar sobreaquecimento, fogo e lesões.
- Durante o carregamento, deve ser ligado um adaptador a uma tomada próxima e de fácil acesso. Utilize adaptadores de alimentação e carregadores aprovados.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- As braceletes em couro não são resistentes à água.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal.

- Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Seque a porta de carregamento antes de efetuar o carregamento.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP69 (IEC 60529).

Informações sobre eliminação e reciclagem



■ O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://www.honor.com/>.

Conformidade regulamentar da UE

Pelo presente, a Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo ROM-B09 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ESPR (UE) 2024/1781.

O texto integral da declaração de conformidade da UE, as informações detalhadas de ESPR (produtos relacionados com o consumo de energia) e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informações sobre exposição a RF

Informação de segurança importante relativa à exposição à radiação da radiofrequência (RF):

As diretrizes sobre a exposição à RF exigem que o dispositivo deve ser utilizado a um mínimo de 1 cm de distância do rosto humano e apenas deve ser utilizado no pulso. O não cumprimento desta diretriz poderá resultar na superação dos limites de exposição a radiofrequência.

Para países que adotam o limite SAR de 2,0 W/kg acima de 10 gramas de tecido. O dispositivo cumpre as especificações de RF quando utilizado junto à sua cabeça, a uma distância de 1 cm.

O valor SAR mais alto registrado: SAR na cabeça: 0,1 W/kg, com um limite de 2,0 W/kg por 10 g, a uma distância de 1 cm.

Bandas de frequência e potência

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m a 10 m

Direitos de autor © Honor Device Co., Ltd. 2026. Todos os direitos reservados.

Nederlands

Lees en download de meest recente Snelstartgids op <https://www.honor.com/nl/support/> voordat u het apparaat gebruikt.

App downloaden

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren zodat u het apparaat kunt beheren.



Ontstekers en explosiegebieden

Schakel uw mobiele telefoon of draadloze apparaat uit als u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar aangegeven is dat 'tweewegradio's' of 'elektronische apparaten' moeten worden uitgeschakeld om interferentie met explosieactiviteiten te voorkomen.

Ruimtes met ontvlambare stoffen en explosieven

Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare stoffen of explosieven zijn opgeslagen (bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek). Wanneer u uw apparaat in deze omgevingen gebruikt, neemt het risico op explosie of brand toe. Volg daarnaast de instructies die met teksten of symbolen zijn aangegeven. Bewaar of vervoer het apparaat niet in een verpakking samen met ontvlambare vloeistoffen, gasen of explosieven.

Veiligheidsinformatie



- Voorkom ter bescherming van uw gehoor het langdurig luisteren op een hoog geluidsniveau.
- Ideale temperaturen: -20°C tot $+35^{\circ}\text{C}$ voor gebruik, -20°C tot $+45^{\circ}\text{C}$ voor opslag.
- Houd de batterij uit de buurt van vuur, overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet op of in verwarmingsapparaten. Demonteer of wijzig de batterij niet, gooi er niet meer of knijp er niet in. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.
- Probeer de batterij niet zelf te vervangen. U kunt hierdoor de batterij beschadigen, wat kan leiden tot oververhitting, brand of letsel.
- Tijdens het opladen moet een adapter op een nabijgelegen stopcontact zijn aangesloten en gemakkelijk toegankelijk zijn. Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Leren bandjes zijn niet waterbestendig.

- Dit product is niet ontworpen als medisch apparaat en is niet bedoeld om ziekte te diagnosticeren, behandelen, genezen of voorkomen. Alle gegevens en metingen mogen uitsluitend voor persoonlijke referentie worden gebruikt.
- Als u tijdens het dragen van het apparaat huidirritatie ondervindt, moet u het meteen afdoen en een arts raadplegen.
- Veeg de oplaadpoort droog voordat u oplaadt.
- Uw apparaat voldoet aan de vereisten van IP69 (IEC 60529).

Informatie over afvoeren en recyclen



■ Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook een kijkje nemen op de website <https://www.honor.com/>.

Naleving van EU-regelgeving

Hierbij verklaart Honor Device Co., Ltd. dat dit apparaat ROM-B09 voldoet aan de volgende Richtlijn: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, de gedetailleerde ESPR-informatie en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informatie over RF-blootstelling

Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot blootstelling aan radiofrequentie (RF) straling:

De richtlijnen voor blootstelling aan RF-straling vereisen dat het apparaat op een afstand van minimaal 1 cm van het menselijk gezicht en de pols wordt gedragen. Het niet naleven van deze richtlijn kan ertoe leiden dat de blootstelling aan RF-straling de limieten overschrijdt.

Voor landen die de SAR-limiet van 2,0 W/kg per 10 gram weefsel hanteren: Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties bij gebruik in de buurt van uw hoofd op een afstand van 1 cm.

De hoogste gerapporteerde SAR-waarde: hoofd-SAR: 0,1 W/kg, met een limiet van 2,0 W/kg per 10 g, op een afstand van 1 cm.

Frequentiebanden en vermogen

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m op 10 m

Auteursrecht © Honor Device Co., Ltd. 2026. Alle rechten voorbehouden.

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο Οδηγό γρήγορης έναρξης στη διεύθυνση <https://www.honor.com/gr/support/>.

Λήψη εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR για λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής για τη διαχείριση της συσκευής.



Πυροκροτητές και περιοχές εξόρυξης

Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιοχή εξόρυξης ή σε περιοχές όπου υπάρχει σήμανση απενεργοποίησης «αμφίδρομων ραδιοτηλεφωνικών συσκευών» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή παρεμβολών με τις εργασίες πυροκρότησης.

Περιοχές με εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου είναι αποθηκευμένα εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά (για παράδειγμα, σε πρατήριο βενζίνης, αποθήκη πετρελαίου ή εργοστάσιο χημικών). Αν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε περιβάλλον αυτού του είδους, αυξάνεται ο κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς. Επιπλέον, πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στο κείμενο ή στα σύμβολα. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή σε δοχεία με εύφλεκτα υγρά και αέρια ή εκρηκτικά.

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας



- Για να αποσοβήσετε κάθε πιθανό κίνδυνο να προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: -20°C έως $+35^{\circ}\text{C}$ για λειτουργία, -20°C έως $+45^{\circ}\text{C}$ για αποθήκευση.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέστη και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμαντικές συσκευές. Μην αποσυναρμολογείτε, μην

τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.

- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η λειτουργία της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Τα δερμάτινα λουράκια δεν είναι ανθεκτικά στο νερό.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση ως ιατρική συσκευή και δεν προορίζεται για διάγνωση, αντιμετώπιση, θεραπεία ή πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας. Όλα τα δεδομένα και όλες οι μετρήσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για προσωπική αναφορά.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Σκουπίστε καλά τη θύρα φόρτισης ώστε να είναι εντελώς στεγνή προτού αρχίσει η φόρτιση.
- Η συσκευή σας πληροί τις προϋποθέσεις της πιστοποίησης IP69 (IEC 60529).

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



■ Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού

και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.honor.com/>.

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς της Ε.Ε.

Διά του παρόντος, η Honor Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή ROM-B09 συμμορφώνεται με την παρακάτω Οδηγία: RED 2014/53/EE, RoHS 2011/65/EE, ESPR (EE) 2024/1781.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι αναλυτικές πληροφορίες ESPR για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με την έκθεση σε ακτινοβολία ραδιοσυχνοτήτων (RF):

Οι κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες απαιτούν να χρησιμοποιείται η συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1 cm από το ανθρώπινο πρόσωπο και να φοριέται μόνο στον καρπό. Η μη τήρηση αυτής της κατευθυντήριας οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε ραδιοσυχνότητες πέραν των ορίων.

Για τις χώρες που υιοθετούν το όριο SAR των 2,0 W/kg ανά 10 γραμμάρια ιστού: Η συσκευή συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές για τις ραδιοσυχνότητες, όταν χρησιμοποιείται κοντά στο κεφάλι σε απόσταση 1 cm.

Η υψηλότερη αναφερθείσα τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0,1 W/kg, με όριο τα 2,0 W/kg ανά 10 g, σε απόσταση 1 cm.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56MHz: 42 dBμΑ/m στα 10 m

Πνευματικά δικαιώματα © Honor Device Co., Ltd. 2026. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Polski

Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą wersję Skróconej instrukcji obsługi:

<https://www.honor.com/pl/support/>.

Pobieranie aplikacji

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację do zarządzania urządzeniem.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

-  Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku o wysokiej głośności przez dłuższy czas.
- Właściwe temperatury: działanie — -20°C do $+35^{\circ}\text{C}$, przechowywanie — -20°C do $+45^{\circ}\text{C}$.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie wolno jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie wolno jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnej wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała.

- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Skonsultuj się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy działanie urządzenia może zakłócać pracę używanego przez Ciebie urządzenia medycznego.
- Skórzane paski nie są wodoodporne.
- Ten produkt nie stanowi wyrobu medycznego i nie jest przeznaczony do diagnozowania, leczenia ani prewencji chorób. Wszystkie uzyskane dane i wyniki pomiarów należy traktować jako poglądowe, przeznaczone wyłącznie do użytku własnego.
- Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Port ładowania należy wycierać do sucha przed ładowaniem.
- Urządzenie spełnia wymagania normy IP69 (IEC 60529).

Utylizacja i recykling odpadów



■ Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://www.honor.com/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Zgodność z przepisami UE

Honor Device Co., Ltd. oświadcza niniejszym, że to urządzenie ROM-B09 jest zgodne z następującymi dyrektywami: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ESPR (UE) 2024/1781.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE, szczegółowe informacje dotyczące ESPR oraz najnowsze informacje o akcesoriach i oprogramowaniu są dostępne pod następującym adresem internetowym:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z narażeniem na promieniowanie radiowe:

Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na promieniowanie radiowe urządzenia należy używać w odległości co najmniej 1 cm od twarzy i nosić je wyłącznie na nadgarstku. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może powodować przekroczenie limitów narażenia na promieniowanie radiowe.

Informacje dotyczące krajów, w których przyjęto wartość graniczną SAR na poziomie 2,0 W/kg dla próbki 10 g tkanki: Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami dotyczącymi emisji fal radiowych, gdy jest używane blisko głowy w odległości 1 cm.

Najwyższa zgłoszona wartość SAR — dla głowy: 0,1 W/kg, wartość graniczna 2,0 W/kg dla próbki 10 g tkanki, w odległości 1 cm.

Pasma częstotliwości i moc

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dB μ A/m przy 10 m
Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Latviešu

Pirms ierīces lietošanas lejupielādējiet un izskatiet jaunāko īso pamācību, kas ir pieejama vietnē
<https://www.honor.com/global/support/>.

Lietotnes lejupielāde

Skenējiet QR kodu, lai lejupielādētu un instalētu ierīces pārvaldības lietotni.



Drošības informācija



- Lai neizraisītu dzirdes traucējumus, ilgstoši neklausieties ar augstu skaļuma līmeni.
- Ideālā temperatūra: darbībai no -20°C līdz +35°C, uzglabāšanai no -20°C līdz +45°C.
- Sargājiet akumulatoru no uguns, pārmērīga karstuma un tiešiem saules stariem. Nelieciet to apsildes ierīcēs vai uz tām. Neizjauciet, nemodificējiet, nemetiet un nespiediet to. Neievietojiet akumulatorā svešķermeņus, neiegremdējiet to šķidrumos un nepakļaujiet ārēja spēka vai spiediena iedarbībai, jo pretējā gadījumā var rasties tā noplūde, tas var pārkarst, aizdegties vai pat uzsprāgt.

- Nemēģiniet pats nomainīt akumulatoru — tā var sabojāt akumulatoru, kas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos un traumas.
- Veicot uzlādi, adapteris ir jāpievieno kontaktligzdai, kas atrodas tuvu un ir viegli pieejama. Izmantojiet apstiprinātus strāvas adapterus un lādētājus.
- Lai noteiktu, vai jūsu ierīces darbība var ietekmēt jūsu izmantotās medicīniskās ierīces darbību, sazinieties ar ārstu un ierīces ražotāju.
- Ādas siksniņas nav ūdensizturīgas.
- Šo produktu nav paredzēts izmantot kā medicīnisku ierīci, tostarp slimību diagnosticēšanā, ārstēšanā vai profilaksē. Visi dati un mērījumi ir jāizmanto tikai kā uzziņas materiāls.
- Ja ierīces lietošanas laikā sajūtat ādas diskomfortu, pārtrauciet lietot ierīci un konsultējieties ar ārstu.
- Pirms uzlādes noslaukiet uzlādes portu tā, lai tas būtu sauss.
- Jūsu ierīce atbilst IP69 (IEC 60529) prasībām.

Informācija par izmešanu atkritumos un pārstrādi



Simbols, kas attēlots uz izstrādājuma, akumulatora, iepakojuma vai dokumentācijā, norāda, ka izstrādājumi un akumulatori to darbību beigās jānodod attiecīgās pašvaldības norādītās atkritumu savākšanas vietās. Tādējādi nodrošināsiet, ka EEI atkritumi tiek pārstrādāti un apstrādāti, saglabājot vērtīgus materiālus un nekaitējot cilvēku veselībai un videi. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu pašvaldību, mazumtirgotāju vai sadzīves atkritumu savākšanas uzņēmumu vai arī apmeklējiet tīmekļa vietni <https://www.honor.com/>.

ES normatīvo prasību ievērošana

Ar šo Honor Device Co., Ltd. paziņo, ka šī ierīce ROM-B09 atbilst šai Direktīvai: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (ES) 2024/1781.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts, detalizēta informācija par ESPR, kā arī jaunākā informācija par piederumiem un programmatūru ir pieejama šajā interneta adresē: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informāciju par radiofrekvences iedarbību

Tālāk norādīta svarīga informācija par radio frekvences (RF) starojuma iedarbību.

Radio frekvences iedarbības vadlīnijas nosaka, ka ierīce ir jāizmanto vismaz 1 cm attālumā no cilvēka sejas, un izmantošanas laikā tai jāatrodas uz plaukstas locītavas. Neievērojot šo norādījumu, radio frekvences iedarbība var pārsniegt ierobežojumu.

Valstīm, kas noteikušas SAR ierobežojumu 2,0 W/kg uz 10 gramiem audu: ierīce atbilst radio frekvences prasībām, ja tā izmantošanas laikā atrodas vismaz 1 cm attālumā no cilvēka galvas.

Lielākā ziņotā SAR vērtība – SAR pie galvas: 0,1 W/kg, ar robežvērtību 2,0 W/kg uz 10 g, 1 cm attālumā.

Frekvenču joslas un jauda

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m 10 m attālumā

Autortiesības © Honor Device Co., Ltd. 2026. Visas tiesības paturētas.

Lietuvių

Prieš pradėdami naudotis įrenginiu, peržiūrėkite ir iš <https://www.honor.com/global/support/> atsisiųskite naujausią sparčiosios paleisties vadovą.

Programėlės atsisiuntimas

Norėdami atsisiųskite ir įdiegti programėlę įrenginiui valdyti, nuskaitykite QR kodą.



Saugos informacija



- Siekdami išvengti galimos žalos klausai, neklausykite dideliu garsumu ilgą laiką.
- Ideali temperatūra: veikimo – nuo -20°C iki $+35^{\circ}\text{C}$, sandėliavimo – nuo -20°C iki $+45^{\circ}\text{C}$.
- Saugokite akumuliatorių nuo ugnies, per didelio karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Nedėkite jo ant arba į šildymo įrenginius. Jo neardykite, nemodifikuokite, nemėtykite ir nesuspauskite. Nekiškite į jį pašalinių daiktų, nenardinkite jo į skysčius, saugokite nuo išorės veiksnių ar spaudimo, nes dėl to iš jo gali pradėti tekėti elektrolitas, jis gali perkaisti, užsidegti ar netgi sprogti.
- Nebandykite patys keisti akumuliatoriaus, nes galite apgadinti akumuliatorių, šis gali perkaisti ir gali kilti gaisras arba kas nors gali susižaloti.
- Įkraunant adapteris turi būti prijungtas prie greta esančio ir lengvai pasiekiamo maitinimo lizdo. Naudokite patvirtintus maitinimo adapterius ir įkroviklius.
- Pasiteiraukite savo gydytojo ir įrenginio gamintojo, ar įrenginio veikimas netrikdo medicinos prietaiso veikimo.
- Odiniai dirželiai neatsparūs vandeniui.
- Šis gaminyš neskirtas naudoti kaip medicinos prietaisas. Be to, jis neskirtas naudoti diagnostikos, gydymo ar ligų prevencijos tikslais. Visus duomenis ir išmatuotus rodiklius reikėtų naudoti tik asmeniniais tikslais.
- Jei dėvint įrenginį sudirgs oda, nusiimkite jį ir pasitarkite su gydytoju.

- Prieš įkraudami nusauskite įkrovimo prievadą.
- Jūsų įrenginys atitinka IP69 (IEC 60529) reikalavimus.

Informacija apie atliekų tvarkymą ir perdirbimą



Ant gaminio, akumulatoriaus, literatūroje arba ant pakuotės pateiktas simbolis reiškia, kad gaminiai ir akumulatoriai eksploatacijos pabaigoje turi būti nugabenti į savivaldybės nurodytą atskirą atliekų surinkimo vietą. Tokiu būdu bus užtikrinta, kad EEĮ atliekos būtų tinkamai perdirbtos ir tvarkomos tausojant vertingus medžiagų išteklius, saugant žmonių sveikatą ir aplinką. Daugiau informacijos gausite kreipęsi į savivaldybę, mažmeninę ar buitinių atliekų tvarkymo tarnybą, taip pat – apsilankę interneto svetainėje <https://www.honor.com/>.

Atitiktis ES reglamentams

Čia „Honor Device Co., Ltd.“ pareiškia, kad šis įrenginys (ROM-B09) atitinka tolesnę Direktyvą: RED 2014/53/ES, RoHS 2011/65/ES, ESPR (ES) 2024/1781.

Visą ES atitikties deklaracijos versiją, išsamios ESPR informacijos ir naujausios informacijos apie priedus bei programinę įrangą rasite šioje svetainėje: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Radijo dažnių poveikio informacija

Toliau pateikiama svarbi saugos informacija dėl radijo dažnio (RF) spinduliuotės poveikio.

Pagal RF poveikio gaires reikalaujama, kad įrenginys būtų naudojamas bent 1 cm atstumu nuo žmogaus veido ir dėvimas tik ant riešo. Nesilaikant šios gairės, gali būti viršyti RF poveikio limitai.

Šalyse, kuriose taikomas SAR 2,0 W/kg limitas 10 gramų audinio, įrenginys atitinka RF specifikacijas, kai naudojamas prie galvos, 1 cm atstumu.

Didžiausia užregistruota SAR vertė: SAR vertė galvai – 0,1 W/kg, nustatant 2,0 W/kg limitą 10 g, 1 cm atstumu.

Dažnių juostos ir galia

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m, 10 m nuotoliu

© „Honor Device Co., Ltd.“, 2026. Visos teisės saugomos.

Eesti keel

Enne seadme kasutamist vaadake uusim kiirtutvustus läbi ja laadige see alla aadressilt

<https://www.honor.com/global/support/>.

RAKENDUSE allalaadimine

Skannige QR-koodi, et laadida alla ja installida seadme haldamiseks kasutatav rakendus.



Ohutusteave



- Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.
- Ideaalsed temperatuurid: -20 °C kuni +35 °C töötamiseks ja -20 °C kuni +45 °C hoiustamiseks.
- Hoidke akut eemal lahtises tules, liigsest kuumusest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge pange seda kütteseadmete peale ega sisse. Ärge demonteerige, muutke, visake ega muljuge seda. Ärge sisestage akusse võõrkehi, uputage seda vedelikesse ega rakendage sellele jõudu ega survet, sest see võib põhjustada aku lekkimise, ülekuumenemise, süttimise või isegi plahvatuse.

- Ärge proovige akut ise vahetada. Te võite akut kahjustada, mis võib kaasa tuua ülekuumenemise, tulekahju või kehavigastused.
- Laadimise ajal tuleb sisestada adapter lähedal asuvasse ja lihtsasti ligipääsetavasse seinakontakti. Kasutage heakskiidetud toiteadaptereid ja laadureid.
- Pöörduge arsti või seadme tootja poole, et välja selgitada, kas seadme kasutamine võib häirida teie meditsiiniseadme tööd.
- Nahkrihmad ei ole veekindlad.
- See seade ei ole meditsiiniseade ja see ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks ega ennetamiseks. Kõik andmed ja mõõtmised on mõeldud ainult isiklikuks teabeks.
- Kui teie nahal tekib seadet kandes ebamugavustunne, eemaldage see ja pöörduge arsti poole.
- Pühkige laadimisport enne laadimist kuivaks.
- Teie seade on vastavuses klassifikatsiooni IP69 (IEC 60529) nõuetega.

Jäätmete kõrvaldamist ja ringlussevõttu puudutav teave



■ Tootel, akul, dokumentatsioonil või pakendil olev sümbol tähendab, et tooted ja akud tuleb nende tööea lõpus viia kohalike võimude määratud eraldi jäätmete kogumispunktidesse. See tagab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtu ning väärtuslikke materjale, inimeste tervist ja keskkonda säästva käitlemise. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusasutuse, jaemüüja või olmejäätmeid käitleva ettevõttega või minge veebisaidile <https://www.honor.com/>.

EL-i õigusnormidele vastavus

Käesolevaga kinnitab Honor Device Co., Ltd., et see seade ROM-B09 vastab järgmiste direktiivide nõuetele: RED 2014/53/EL, RoHS 2011/65/EL, ESPR (EL) 2024/1781.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik versioon, üksikasjalik ESPR teave ning värskeim tarvikuid ja tarkvara puudutav teave on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute teave

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise alane oluline ohutusteave:

Raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise juhised nõuavad, et seadet kasutatakse inimese näole mitte lähemal kui 1 cm kaugusel ja ainult randmel kantuna. Selle juhise eiramine võib tuua kaasa raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise, mis ületab seatud piirväärtusi.

Riikide puhul, kes on võtnud kasutusele SAR piirväärtuse 2,0 W/kg üle 10 grammi kudede kohta: Seade vastab raadiosagedusliku kiirguse spetsifikatsioonidega, kui kasutatakse pea lähedal 1 cm kaugusel.

Suurim teatatud SAR-väärtus: pea SAR: 0,1 W/kg, piirväärtusega 2,0 W/kg üle 10 g puhul, kaugusel 1 cm.

Sagedusribad ja toide

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m 10 m kaugusel

Autoriõigus © Honor Device Co., Ltd. 2026. Kõik õigused kaitstud.

Română

Înainte de a utiliza dispozitivul, consultați și descărcați cel mai nou Ghid de pornire rapidă de la <https://www.honor.com/ro/support/>.

Descărcați aplicația

Scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația pentru gestionarea dispozitivului.



Detonatoare și zone explozive

Oprii telefonul sau dispozitivul wireless în zonele în care au loc detonări sau care sunt marcate cu semnele pentru închiderea „aparatelor de emisie-recepție” sau a „dispozitivelor electronice”, pentru a evita interferențele cu operațiile de detonare.

Zonele cu substanțe inflamabile și explozive

Nu utilizați dispozitivul în locuri în care sunt depozitate substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu în benzinării, depozite de combustibil sau uzine chimice). Utilizarea dispozitivului în astfel de medii crește riscul de explozii sau incendii. Pe lângă aceasta, respectați instrucțiunile indicate în text sau simboluri. Nu depozitați și nu transportați dispozitivul în același container cu lichide inflamabile, gaze sau substanțe explozive.

Informații privind siguranța



- Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp.
- Temperaturi ideale: între -20°C și +35°C pentru funcționare, între -20°C și +45°C pentru depozitare.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezasamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoiul menajer. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscați să provocați scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.

- Nu încercați să înlocuiți dvs. bateria. Riscați să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau accidentându-vă.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Consultați doctorul dvs. și producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate deranja funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Brățelele de piele nu sunt rezistente la apă.
- Acest produs nu este conceput pentru a fi un dispozitiv medical și nu este destinat diagnosticării, tratamentului, vindecării sau prevenirii vreunei boli. Toate datele și măsurătorile trebuie utilizate doar ca referință personală.
- Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.
- Înainte de încărcare, uscați prin ștergere portul de încărcare.
- Dispozitivul dvs. îndeplinește cerințele standardului IP69, în conformitate cu IEC 60529.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



■ Acest simbol de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale, distribuitorul sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://www.honor.com/>.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Honor Device Co., Ltd. declară că dispozitivul ROM-B09 respectă următoarele Directive: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ESPR (UE) 2024/1781.

Textul complet al Declarației de conformitate UE, informațiile ESPR detaliate și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă de internet:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informații privind expunerea la radiofrecvență

Informații importante de siguranță cu privire la expunerea la radiații de radiofrecvență (RF):

Normele privind expunerea la RF necesită ca dispozitivul să fie utilizat la cel puțin 1 cm de fața umană și să fie purtat doar la încheietura mâinii. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la depășirea limitelor de expunere la RF.

Pentru țările care adoptă limita SAR de 2,0 W/kg pentru peste 10 grame de țesut: Dispozitivul respectă specificațiile RF atunci când este utilizat lângă capul dvs. la o distanță de 1 cm.

Cea mai mare valoare SAR raportată: SAR la nivelul capului: 0,1 W/kg, cu o limită de 2,0 W/kg pentru peste 10 g de țesut, la o distanță de 1 cm.

Benzi de frecvență și putere

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m @ 10 m

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. Toate drepturile rezervate.

Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото Упатство за брз почеток од

<https://www.honor.com/global/support/>.

Преземете ја апликацијата

Скенирајте го QR-кодот за да ја преземете и да ја инсталирате апликацијата за управување со уредот.



Информации за безбедност



- За да спречите можно оштетување на слухот, не слушајте долг временски период со голема јачина на звукот.
- Идеални температури: од -20°C до $+35^{\circ}\text{C}$ за работа, -20°C до $+45^{\circ}\text{C}$ за чување.
- Чувајте ја батеријата подалеку од оган, прекумерна топлина и директна сончева светлина. Не ставајте ја на или во уреди за затоплување. Не расклопувајте ја, не изменувајте ја, не фрлајте ја и не притискајте ја. Не ставајте туѓи тела во неа, не потопувајте ја во течности и не изложувајте ја на надворешна сила или притисок бидејќи тоа може да предизвика истекување, прегревање и запалување, па дури и да експлодира.
- Не обидувајте се да ја заменувате батеријата самостојно – може да ја оштетите батеријата, а тоа може да предизвика прегревање, пожар и повреда.
- При полнење, адаптерот треба да биде вклучен во штекер во близина што е лесно достапен. Користете одобрени адаптери за напојување и полначи.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали работата на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.

- Кожените ремчиња не се водоотпорни.
- Овој производ не е дизајниран да биде медицински уред и не е наменет за дијагностицирање, третман, лекување или спречување каква било болест. Сите податоци и мерења треба да се користат само за информативна намена.
- Ако забележите проблеми со кожата додека го носите уредот, извадете го и одете на доктор.
- Пред полнењето, избришете ја портата за полнење за да биде сува.
- Вашиот уред ги исполнува барањата пропишани во IP69 (IEC 60529).

Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значат дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://www.honor.com/>.

Усогласеност со регулативата на ЕУ

Со ова, Honor Device Co., Ltd. изјавува дека овој уред ROM-B09 е во согласност со следнава Директива: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Целиот текст на Декларацијата за усогласеност за ЕУ, деталните информации за ESPR и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Информации за изложеност на радиофреквенции

Важни безбедносни информации во врска со изложувањето на зрачење од радиофреквенции:

Според насоките за изложување на радио-фреквенции, уредот треба да биде на растојание од најмалку 1 cm од лицето и да се носи само на зглобот на раката. Непочитувањето на овие насоки може да доведе до надминување на ограничувањата за изложување на радиофреквенции.

За земји што го прифаќаат ограничувањето за SAR од 2,0 W/kg на 10 грама ткиво: Уредот ги исполнува спецификациите за RF кога се користи во близина на главата на растојание од 1 cm.

Највисока пријавена вредност на SAR: SAR на глава: 0,1 W/kg, со ограничување од 2,0 W/kg над 10 g, на растојание од 1 cm.

Фреквентни опсези и моќност

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m @ 10 m

Авторски права © Honor Device Co., Ltd. 2026. Сите права се задржани..

Български

Преди да използвате устройството, изтеглете и прегледайте най-новата версия на Ръководството за бърз старт от <https://www.honor.com/bg/support/>.

Изтегляне на ПРИЛОЖЕНИЕ

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението за управление на устройството.



Информация за безопасност



- За да се предпазите от увреждане на слуха, не слушайте с много висока сила на звука за дълги периоди.
- Идеални температури: От -20°C до $+35^{\circ}\text{C}$ за работа, от -20°C до $+45^{\circ}\text{C}$ за съхранение.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Не се опитвайте да смените батерията сами – това може да повреди батерията, което пък може да причини прегряване, пожар и нараняване.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е наблизо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали работата на устройството ви може да смущава действието ваше медицинско изделие.
- Кожените каишки не са водоустойчиви.

- Този продукт не е проектиран да бъде медицинско изделие и не е предназначен за диагностициране, третиране, лечение или предотвратяване на каквито и да е болести. Всички данни и измервания следва да се използват само за лична справка.
- Ако почувствате дискомфорт на кожата, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- При нужда преди зареждане забършете порта за зареждане.
- Вашето устройство отговаря на изискванията на IP69 (IEC 60529).

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Honor Device Co., Ltd. не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor Device Co., Ltd..

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наближат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕЕО се рециклират и обработват по начин,

който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.honor.com/>.

Регулаторно съответствие за ЕС

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че това устройство ROM-B09 съответства на следната Директива: Директива относно радиосъоръженията 2014/53/ЕС, Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/ЕС, Регламент за екопроектирането на устойчиви продукти (ЕС) 2024/1781.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие, подробната информация за Регламента за екопроектирането на устойчиви продукти и най-новата информация за аксесоари и софтуер са достъпни на следния интернет адрес: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Информация за радиочестотно облъчване

Важна информация за безопасност във връзка с излагането на радиочестотно (РЧ) облъчване:

Насоките за излагане на РЧ облъчване изискват устройството да се използва на минимум 1 см от човешкото лице и да се носи само на китката. Неспазването на тази насока може да доведе до превишаване на лимитите за излагане на РЧ облъчване.

За държави, приели лимит за SAR от 2,0 W/kg на 10 грама тъкан: Това устройство спазва спецификациите за РЧ, когато се използва близо до главата ви на разстояние от 1 см.

Най-високата отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,1 W/kg, с лимит от 2,0 W/kg на 10 г при разстояние от 1 см.

Честотни ленти и захранване

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m @ 10 m

Čeština

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte nejnovější stručnou úvodní příručku na adrese <https://www.honor.com/cz/support/>.

Stažení aplikace

Naskenujte uvedený QR kód a stáhněte a nainstalujte si aplikaci pro správu zařízení.



Rozbušky a těžba trhavinami

Vypněte svůj mobilní telefon nebo bezdrátový přístroj při pohybu v oblasti, kde se provádí odstřel pomocí trhavin; totéž platí pro oblasti, kde jsou výstražné značky nabádající k vypnutí bezdrátových nebo elektronických přístrojů, které by mohly rušit činnost zařízení používaných při odstřelu.

Oblasti s hořlavinami a výbušninami

Zařízení nepoužívejte v místě uskladnění hořlavin a výbušnin (například na čerpací stanici, ve skladišti oleje nebo v chemickém závodě). Používání zařízení v tomto prostředí zvyšuje riziko požáru a výbuchu. Dodržujte také pokyny uvedené v textu nebo na výstražných značkách. Zařízení neskladujte ani nepřpravujte v kontejnerech s hořlavými kapalinami, plyny nebo výbušninami.

Bezpečnostní informace



- Chcete-li chránit svůj sluch, neposlouchejte zvukovou reprodukci příliš hlasitě po delší dobu.
- Ideální teplota: -20 °C až +35 °C pro provoz, -20 °C až +45 °C pro skladování.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji nekládejte do nich. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte jí ani ji nestlačujte. Nevsouvejte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami – můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení – zjistěte, zda vaše zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.
- Kožené řemínky nejsou voděodolné.
- Tento produkt není navržen jako zdravotnické zařízení a není zamýšlen jako nástroj pro diagnostiku, léčbu nebo pro prevenci onemocnění. Všechna data a měření byste měli využívat výhradně pro osobní referenci.
- Pokud vám nošení zařízení dráždí kůži, sundejte ho a poradte se s lékařem.
- Port pro nabíjení otřete před nabíjením do sucha.
- Vaše zařízení splňuje požadavky IP69 (IEC 60529).

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol popelnice na produktu, baterii, literatuře nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://www.honor.com/>.

Prohlášení o souladu s předpisy EU

Tímto společnost Honor Device Co., Ltd. prohlašuje, že toto zařízení ROM-B09 je v souladu s následující směrnici: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Úplné znění EU prohlášení o shodě, podrobné informace o ESPR a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informace k působení rádiové frekvence

Důležité bezpečnostní informace týkající se vystavení rádiové frekvenci (RF):

Podle pokynů pro vystavení RF musí být toto zařízení vzdáleno minimálně 1 cm od lidského obličeje a smí se nosit pouze na zápěstí. Nedodržení těchto pokynů může vést k tomu, že vystavení RF překročí dané limity.

Pro země, které přijaly limit SAR ve výši 2,0 W/kg na 10 gramů tkáně: Zařízení splňuje požadavky na radiofrekvenční zařízení při použití ve vzdálenosti 1 cm od hlavy.

Nejvyšší nahlášená hodnota SAR: hodnota SAR pro hlavu: 0,1 W/kg, limit ve výši 2,0 W/kg na 10 g při vzdálenosti 1 cm.

Frekvenční pásma a výkon

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m ve vzdálenosti 10 m

Slovenčina

Pred použitím zariadenia si stiahnite a prečítajte najnovšiu stručnú úvodnú príručku na adrese <https://www.honor.com/sk/support/>.

Stiahnutie aplikácie

Naskenovaním kódu QR si stiahnite a nainštalujte aplikáciu na správu zariadenia.



Bezpečnostné informácie



- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, dlhodobo nepočúvajte zvuk pri vysokej hlasitosti.
- Ideálne teploty: -20 °C až +35 °C pre prevádzku, -20 °C až +45 °C pre skladovanie.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie.

- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Kožené remienky nie sú odolné voči vode.
- Tento produkt nie je navrhnutý ako zdravotnícke zariadenie a neslúži na diagnostikovanie, nápravu, liečenie alebo prevenciu akejkoľvek choroby. Všetky údaje slúžia len na osobné informačné účely.
- Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.
- Pred nabíjaním utrite nabíjací port dosucha.
- Vaše zariadenie spĺňa požiadavky stupňa ochrany IP69 (IEC 60529).

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu, alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://www.honor.com/>.

Súlad s nariadeniami EÚ

Honor Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie ROM-B09 je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, ESPR (EÚ) 2024/1781.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o ekodizajne na podporu udržateľných produktov (ESPR) a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informácie o vystavení rádiových frekvencií žiareniu

Dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa vystavenia rádiových frekvencií (RF) žiareniu:

Predpisy o vystavení rádiových frekvencií žiareniu vyžadujú, aby sa zariadenie používalo minimálne 1 cm od tváre a nosilo len na zápästí. Nedodržanie tohto predpisu môže viesť k nadmernému vystaveniu rádiových frekvencií žiareniu.

Pre krajiny, ktoré prijali limit SAR 2,0 W/kg na 10 gramov tkaniva: Zariadenie spĺňa technické normy pre rádiových frekvencií žiarenie, ak sa zariadenie používa vo vzdialenosti 1 cm od hlavy.

Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: hodnota SAR pri hlave: 0,1 W/kg, limit 2,0 W/kg na 10 g, vo vzdialenosti 1 cm.

Frekvénčné pásma a žiarenie

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m na vzdialenosť 10 m

Autorské práva © Honor Device Co., Ltd. 2026. Všetky práva vyhradené.

Magyar

A készülék használatá előtt olvassa el, és töltsse le a legújabb Gyors útmutatót a <https://www.honor.com/hu/support/weboldalrol>.

Az alkalmazás letöltése

Olvassa be a QR-kód a készülék kezelésére szolgáló alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.



Robbanófejek és robbantási területek

Kapcsolja ki mobiltelefonját vagy vezeték nélküli készülékét, ha robbantási területen vagy olyan helyen van, ahol a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kéri a „rádiós adó-vevő” vagy az „elektromos készülékek” kikapcsolását.

Tűz- és robbanásveszélyes anyagok jelenléte

Ne használja a készüléket ott, ahol tűz- és robbanásveszélyes anyagokat tárolnak, például benzinkúton, üzemanyagtárolónál, illetve vegyi üzemben. Ha ilyen környezetben használja a készüléket, az növeli a robbanások vagy tüzesetek kockázatát. Emellett mindig kövesse a feliratokon vagy szimbólumokon jelzett utasításokat. Ne tárolja vagy szállítsa a készüléket gyúlékony folyadékot, gázt vagy robbanóanyagot tartalmazó tartályokban.

Biztonsági információk



- Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa sokáig magas hangerőn a készüléket.
- Ideális hőmérsékletek: -20°C és $+35^{\circ}\text{C}$ között a használathoz, -20°C és $+45^{\circ}\text{C}$ között a tároláshoz.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekre. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.

- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsértheti az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Keresse fel orvosát vagy a készülék gyártóját annak megállapítása érdekében, hogy a készülék működtetése zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- A bőrszíjak nem vízállóak.
- Ez a termék nem orvostechnikai eszköz, és nem célja bármilyen betegség diagnosztizálása, kezelése, gyógyítása vagy megelőzése. Minden adat és mérés kizárólag személyes tájékoztatásra szolgál.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább és forduljon orvoshoz.
- Töltés előtt a töltő portot törölje szárazra.
- A készülék megfelel a következő szabvány követelményeinek: IP69 (IEC 60529).

Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos tájékoztatás



■ A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE hulladékok újrahasznosíthatóságát és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és azoktól az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://www.honor.com/> weboldalra.

EU-szabályozási megfelelés

Ezzel Honor Device Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a készülék ROM-B09 megfelel a következő irányelveknek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege, a részletes ESPR-információk, valamint a kiegészítőkre és a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

RF-kitettségi információk

Fontos biztonsági információk a rádiófrekvenciás (RF) sugárzásnak való kitettséggel kapcsolatban:

Az RF-kitettségi irányelvek előírásai szerint a készüléknek legalább 1 cm-re kell lennie az emberi arctól, és csak a csuklón viselhető. Ezen irányelv be nem tartása az RF-kitettségi határértékek túllépéséhez vezethet.

A 10 gramm szövet esetén 2,0 W/kg-os SAR-határértéket előíró országok esetében: A készülék megfelel az RF-specifikációknak, ha a feje közelében, 1 cm-es távolságban használja.

A legmagasabb jelentett SAR-érték: SAR a fej esetében: 0,1 W/kg, 10 g esetén 2,0 W/kg-os határértékkel, 1 cm-es távolságban.

Frekvenciasávok és teljesítmény

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC, 13,56 MHz: 42 dBμA/m 10 méteres távolságban

Szerzői jog © Honor Device Co., Ltd. 2026. Minden jog fenntartva.

Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije Kratko uputstvo na <https://www.honor.com/rs/support/>.

Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kod da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



Bezbednosne informacije



- Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati zvuke velike jačine tokom dužih vremenskih perioda.
- Idealne temperature: -20 °C do +35 °C za rad, -20 °C do +45 °C za skladištenje.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je u ili na grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju - možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povrede.
- Prilikom punjenja adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem uređaja da biste utvrdili da li rad vašeg uređaja može ometati rad vašeg medicinskog sredstva.
- Kožni kaiševi nisu otporni na vodu.

- Ovaj proizvod nije dizajniran kao medicinsko sredstvo i nije namenjen za dijagnostikovanje, tretman, lečenje ili sprečavanje bilo koje bolesti. Sve podatke i merenja treba koristiti samo za lične potrebe.
- Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Obrišite priključak za punjenje krpom pre punjenja.
- Vaš uređaj ispunjava zahteve klase IP69 (IEC 60529).

Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://www.honor.com/>.

Usklađenost sa propisima EU

Ovim Honor Device Co., Ltd. se izjavljuje da je ovaj uređaj ROM-B09 u skladu sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, detaljne ESPR informacije i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru su dostupni na sledećoj internet adresi: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informacije o izloženosti RF zračenju

Važne bezbednosne informacije u vezi sa izlaganjem radiofrekventnom (RF) zračenju:

Smernice o izlaganju RF zračenju nalažu da se uređaj koristi na udaljenosti od najmanje 1 cm od ljudskog lica i da se nosi samo na ručnom zglobu. Nepoštovanje ovih smernica može dovesti do prekoračenja graničnih doza izloženosti RF zračenju.

Za zemlje koje usvajaju ograničenje SAR vrednosti od 2,0 W/kg na 10 grama tkiva: Uređaj je u skladu sa RF specifikacijama kada se koristi u blizini glave na udaljenosti od 1 cm.

Najviša prijavljena SAR vrednost: SAR za glavu: 0,1 W/kg, sa ograničenjem od 2,0 W/kg na 10 g, na udaljenosti od 1 cm.

Frekventni opsezi i snaga

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m na 10 m



Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2026. Sva prava zadržana.

Hrvatski

Prije uporabe uređaja pregledajte i preuzmite Vodič za brzi početak rada na adresi <https://www.honor.com/global/support/>.

Preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kôd da biste preuzeli i instalirali aplikaciju za upravljanje uređajem.



Sigurnosne informacije



- Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugotrajno slušati pri visokoj glasnoći.
- Idealne temperature: -20°C – $+35^{\circ}\text{C}$ za rad, -20°C – $+45^{\circ}\text{C}$ za pohranu.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte je postavljati na grijače ili u njihovu blizinu. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u bateriju umetati strane predmete te je nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje te čak i eksploziju baterije.
- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste je mogli oštetiti, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljedu.
- Prilikom punjenja strujni adapter mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Kožnati remeni nisu otporni na vodu.
- Ovaj proizvod nije osmišljen kao medicinski uređaj i nije namijenjen dijagnostici, tretiranju, liječenju ili prevenciji bilo koje bolesti. Svi podaci i mjerenja trebaju se upotrebljavati samo za osobne potrebe.

- Ako tijekom nošenja uređaja osjetite nelagodu na koži, skinite ga i obratite se liječniku.
- Prije punjenja obrišite priključak za punjenje.
- Vaš uređaj ispunjava uvjete stupnja zaštite IP69 (IEC 60529).

Informacije o odlaganju i recikliranju



Simbol na proizvodu, bateriji, dokumentaciji ili pakiranju označava da se proizvode i baterije mora na kraju radnog vijeka odnijeti na zasebna mjesta za prikupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. Time će se osigurati da se recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (EEE) te rukovanje njome obavlja na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, maloprodajnom trgovcu, službi za odlaganje komunalnog otpada ili posjetite web-mjesto <https://www.honor.com/>.

Sukladnost s regulatornim zahtjevima EU-a

Ovime društvo Honor Device Co., Ltd. priopćuje da je ovaj uređaj ROM-B09 sukladan sa sljedećim Direktivama: Direktivom 2014/53/EU o radijskoj opremi (RED), Direktivom RoHS 2011/65/EU i Uredbom (EU) 2024/1781 o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn održivih proizvoda (ESPR).

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti, detaljne informacije o ekološkom dizajnu održivih proizvoda i najnovije informacije o dodacima i softveru dostupni su na sljedećoj internetskoj stranici:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informacije o izloženosti radijskim frekvencijama

Važne sigurnosne informacije povezane s izloženosti radiofrekvencijskom zračenju:

Smjernice za izlaganje radijskim frekvencijama zahtijevaju da se uređaj upotrebljava na udaljenosti od najmanje 1 cm od ljudskog lica i da se nosi samo na zapešću. Neuvažavanje ove smjernice može dovesti do izloženosti radijskim frekvencijama iznad graničnih vrijednosti.

U državama u kojima ograničenje specifične stope apsorpcije (SAR) iznosi 2,0 W/kg na 10 grama tkiva: uređaj je u skladu s radiofrekvencijskim specifikacijama ako se upotrebljava u blizini glave na udaljenosti od 1 cm.

Najviša zabilježena vrijednost SAR-a: vrijednost SAR-a u blizini glave: 0,1 W/kg, s graničnom vrijednosti od 2,0 W/kg na 10 g, na udaljenosti od 1 cm.

Frekvencijski pojasevi i snaga

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC, 13,56 MHz: 42 dBμA/m na 10 m

Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2026. Sva prava pridržana.

Slovenščina

Pred uporabo naprave preglejte in prenesite Vodnik za hiter začetek na <https://www.honor.com/global/support/>.

Prenesite APLIKACIJO

Za prenos in namestitev aplikacije za upravljanje naprave optično preberite kodo QR.



Varnostne informacije



- Ne predvajajte zvoka pri visoki glasnosti dlje časa, saj lahko pride do okvare sluha.
- Idealne temperature: od -20 °C do +35 °C za delovanje, od -20 °C do +45 °C za shranjevanje.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbo.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene polnilnike in napajalnike.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom in proizvajalcem naprave, da ugotovite, ali lahko delovanje naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Usnjeni paščki niso vodoodporni.
- Ta izdelek ni medicinski pripomoček in ni namenjen diagnosticiranju, obravnavanju, zdravljenju ali preprečevanju katere koli bolezni. Vsi podatki in meritve so zgolj informativni.
- Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Pred začetkom polnjenja popolnoma posušite vhod za polnjenje.
- Naprava izpolnjuje zahteve IP69 (IEC 60529).

Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odložiti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://www.honor.com/>.

Skladnost s predpisi EU

Družba Honor Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava ROM-B09 skladna s temi direktivami: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti, podrobne informacije o direktivi ESPR in najnovejše informacije o dodatni in programski opremi so na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

Pomembne varnostne informacije glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu (RF) sevanju:

Smernice glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju zahtevajo, da napravo uporabljate na razdalji 1 cm od obraza in jo nosite na zapestju. Če teh smernic ne upoštevate, lahko presežete omejitve glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju.

Za države, v katerih velja omejitev vrednosti SAR 2,0 W/kg prek 10 gramov tkiva. Naprava je skladna z RF-specifikacijami pri uporabi ob glavi na razdalji 1 cm.

Najvišja poročana vrednost SAR: SAR za glavo: 0,1 W/kg, z omejitvijo vrednosti 2,0 W/kg prek 10 g, na razdalji 1 cm.

Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dB μ A/m pri 10 m
Avtorske pravice © Honor Device Co., Ltd. 2026. Vse pravice pridržane.

Svenska

Innan du använder enheten ska du ladda ned den senaste snabbstartsguiden på <https://www.honor.com/se/support/> och läsa den.

Ladda ned APP

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen för att hantera enheten.



Säkerhetsinformation



- Skydda hörseln genom att inte lyssna på hög volym längre perioder.
- Ideala temperaturer: -20 °C till +35 °C för drift, -20 °C till +45 °C för förvaring.
- Håll batteriet borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.

- Försök inte byta ut batteriet på egen hand – du kan skada batteriet, vilket kan orsaka överhettning, brand och skada.
- Vid laddning ska en adapter anslutas till ett eluttag i närheten som är lätt att komma åt. Använd godkända nätadapterar och laddare.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Läderremmar är inte vattentåliga.
- Den här produkten är inte designad för att vara en medicinsk enhet och är inte avsedd för att diagnostisera, behandla, bota eller förhindra någon sjukdom. Alla data och mått ska endast användas för personlig referens.
- Om du upplever hudbesvär när du har enheten på dig ska du ta av dig enheten och rådfråga läkare.
- Torka laddningsuttaget så att det är torrt innan laddning.
- Enheten uppfyller kraven för IP69 (IEC 60529).

Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan <https://www.honor.com/>, om du behöver mer information.

Överensstämmelse med EU

Härmed intygar Honor Device Co., Ltd. att denna enhet ROM-B09 överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse, information om ESPR-direktivet och den senaste informationen om tillbehör och programvara finns på följande internetadress:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Information om radiofrekvensexponering

Viktig säkerhetsinformation om exponering för radiofrekvensstrålning (RF):

Riktlinjer för RF-exponering kräver att enheten används minst 1 cm från ansiktet och endast bärs på handleden. Om dessa riktlinjer inte följs kan det leda till att gränsvärdet för RF-exponering överskrids.

Följande gäller länder som har antagit SAR-gränsen på 2,0 W/kg över 10 g vävnad: Enheten uppfyller RF-specifikationerna när den används nära huvudet på ett avstånd på 1 cm.

Högsta rapporterat SAR-värde: SAR-värde för huvud: 0,1 W/kg, med en gräns på 2,0 W/kg över 10 g, vid ett avstånd på 1 cm.

Frekvensband och ström

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m vid 10 m

Upphovsrätt © Honor Device Co., Ltd. 2026. Med ensamrätt.

Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue uusin pika-aloitusopas osoitteesta <https://www.honor.com/fi/support/>.

Lataa sovellus

Lataa ja asenna sovellus laitehallintaa varten skannaamalla QR-koodi.



Turvallisuustiedot



- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja, jotta kuulosi ei vaurioidu.
- Ihanteelliset lämpötilat: -20°C – $+35^{\circ}\text{C}$ käyttöä varten ja -20°C – $+45^{\circ}\text{C}$ säilytystä varten.
- Älä altista akkua tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysen.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettynä lähellä sijaitsevaan pistorasiaan ja helposti saatavilla. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Jos haluat varmistua, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa, ota yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan.
- Nahkahihnat eivät ole vedenkestäviä.
- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu lääkinnälliseksi laitteeksi, eikä sitä ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosointiin, hoitoon, parantamiseen tai ehkäisyyn. Kaikkia tietoja ja mittauksia tulee käyttää vain henkilökohtaisena viitteenä.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta iholla, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Pyyhi latausportti kuivaksi ennen lataamista.

- Laitteesi täyttää IP69:n (IEC 60529) vaatimukset.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



■ Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://www.honor.com/>.

EU:n lainsäädännön vaatimustenmukaisuus

Honor Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, ROM-B09, täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus, yksityiskohtaiset ESPR-tiedot ja viimeisimmät tiedot lisävarusteista ja ohjelmistoista ovat saatavilla seuraavasta internet-osoitteesta: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

RF-altistustiedot

Tärkeitä turvallisuustietoja radiotaajuuksille (RF) altistumisesta:

RF-altistusohjeiden mukaisesti laitetta täytyy käyttää vähintään 1 cm:n etäisyydellä ihmiskasvoista ja käytettävä vain ranteessa. Jos tätä ohjetta ei noudateta, RF-altistusrajat voivat ylittyä.

Maat, joissa noudatetaan SAR-rajaa 2,0 W/kg 10 kudosgrammalla: Laite on RF-määräysten mukainen, kun sitä käytetään pään lähellä 1 cm:n etäisyydellä.

Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pää-SAR: 0,1 W/kg, raja 2,0 W/kg 10 grammalla 1 cm:n etäisyydellä.

Taajuusalueet ja teho

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dB μ A/m 10 metrissä
Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2026. Kaikki oikeudet pidätetään.

Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den seneste hurtigstartguide på <https://www.honor.com/global/support/>.

Hent app

Scan QR-koden for at hente og installere appen til administration af enheden.



Sikkerhedsoplysninger



- For at undgå risiko høreskader bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
- Ideelle temperaturer: -20 °C til +35 °C for drift, -20 °C til +45 °C for opbevaring.
- Hold batteriet væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste det eller klemme det. Sæt ikke fremmedlegemer ind i det, nedsæk det ikke i væsker, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.

- Forsøg ikke selv at udskifte batteriet – du kan komme til at beskadige batteriet, hvilket kan medføre overophedning, brand og personskader.
- Ved opladning bør en adapter sættes i en stikkontakt i nærheden og være let at komme til. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om betjening af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Læderremme er ikke vandbestandige.
- Dette produkt er ikke designet til at være en medicinsk enhed og er ikke beregnet til diagnosticering, behandling, helbredelse eller forebyggelse af sygdomme. Alle data og målinger må udelukkende bruges til personlig reference.
- Hvis du oplever hudproblemer, mens du bærer enheden, skal du tage den af og kontakte en læge.
- Tør opladningsporten af før opladning.
- Din enhed lever op til kravene til IP69 (IEC 60529).

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



■ Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://www.honor.com/>.

Overensstemmelse med EU's retlige rammer

Honor Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed ROM-B09 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de detaljerede ESPR-oplysninger og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Oplysninger om RF-eksponering

Vigtige sikkerhedsoplysninger vedrørende eksponering for (RF) radiofrekvensstråling:

Retningslinjer for RF-eksponering kræver, at enheden bruges mindst 1 cm væk fra det menneskelige ansigt og kun på håndleddet. Manglende overholdelse af denne retningslinje kan medføre overskridelse af grænser for RF-eksponering.

For lande, der anvender SAR-grænsen på 2,0 W/kg over 10 g væv: Enheden overholder specifikationerne for RF, når den bruges nær hovedet i en afstand på 1 cm.

Den højeste rapporterede SAR-værdi: SAR for hoved: 0,1 W/kg med en grænse på 2,0 W/kg over 10 g i en afstand på 1 cm.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m ved 10 m

Ophavsret © Honor Device Co., Ltd. 2026. Alle rettigheder forbeholdes.

Norsk

Les gjennom og last ned den nyeste hurtigstartveiledningen på <https://www.honor.com/no/support/> før du begynner å bruke enheten.

Laste ned APP

Skann QR-koden for å laste ned og installere appen for enhetsbehandling.



Sikkerhetsinformasjon



- For å unngå hørselsskader er det viktig at du ikke lytter ved høyt volum over lengre tid.
- Ideelle temperaturer: -20°C til $+35^{\circ}\text{C}$ for drift, -20°C til $+45^{\circ}\text{C}$ for oppbevaring.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke plasser det oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demontere, endre, kaste eller klem den. Stikk ikke fremmedlegemer inn i den, ikke senk den i væsker eller utsett det for ekstern kraft eller trykk, da det kan føre til at batteriet lekker, overoppheter, tar fyr, eller til og med eksploderer.
- Ikke prøv å erstatte batteriet på egenhånd — du kan komme til å skade batteriet, noe som kan føre til overoppheting, brann og skade.
- Under lading, bør adapteren være satt inn i et strømuttak i nærheten og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Skinnreimer er ikke vanntette.

- Dette produktet er ikke designet for å være medisinsk utstyr, og er ikke ment for å diagnostisere, behandle, kurere eller forhindre sykdommer. Alle data og målinger skal bare brukes til personlig referanse.
- Hvis du opplever ubehag i huden når du bruker enheten, må du ta den av og oppsøke lege.
- Tørk ladeporten ordentlig før du lader enheten.
- Enheten møter kravene i IP69 (IEC 60529).

Informasjon om kassering og resirkulering



■ Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet <https://www.honor.com/>.

Samsvar med EU-forskrifter

Honor Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten ROM-B09 er i samsvar med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen, den detaljerte ESPR-informasjonen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informasjon om RF-eksponering

Viktig sikkerhetsinformasjon angående eksponering for radiofrekvensstråling (RF):

RF-eksponeringsretningslinjene krever at enheten brukes minimum 1 cm fra ansiktet og bare på håndleddet. Manglende etterfølgelse av disse retningslinjene kan føre til at RF-eksponeringen overstiger de fastsatte grenseverdiene.

For land som har innført SAR-grenseverdien på 2,0 W/kg over 10 gram vev: Enheten oppfyller RF-spesifikasjonene for bruk i nærheten av hodet i en avstand på 1 cm.

Den høyeste rapporterte SAR-verdien: hode-SAR: 0,1 W/kg, med en grense på 2,0 W/kg over 10 g, med en avstand på 1 cm.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13.56MHz: 42 dBμA/m @ 10 m

Opphavsrett © Honor Device Co., Ltd. 2026. Med enerett.

Shqip

Përpara se të përdorni pajisjen, shikoni dhe shkarkoni Udhëzuesin e shpejtë më të fundit të përdorimit në <https://www.honor.com/global/support/>.

Shkarkimi i aplikacionit

Skanoni kodin QR për të shkarkuar dhe instaluar aplikacionin për menaxhimin e pajisjeve.



Informacionet e sigurisë



- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjoni në nivel të lartë volumi për periudha të gjata.
- Temperaturat ideale: -20°C deri në $+35^{\circ}\text{C}$ për përdorimin, -20°C deri në $+45^{\circ}\text{C}$ për ruajtjen.
- Mbajeni baterinë larg zjarrit, nxehësisë së tepërt dhe rrezeve të drejtpërdrejta të diellit. Mos e vendosni mbi ose brenda pajisjeve ngrohëse. Mos e çmontoni, modifikoni, hidhni ose shtrydhni. Mos futni objekte të huaja brenda saj, mos e zhytni në lëngje ose mos e ekspozoni ndaj forcave ose presioneve të jashtme, pasi kjo mund të shkaktojë rrjedhje, mbinxehje, ndezje apo edhe shpërthim të saj.
- Mos u përpiqni ta ndërroni vetë baterinë – kështu mund ta dëmtoni baterinë, gjë që mund të shkaktojë mbinxehje, zjarr dhe lëndim. Shërbimet në lidhje me baterinë e integruar në pajisjen tuaj duhet të kryhen nga Honor ose një ofrues i autorizuar shërbimi.
- Gjatë karikimit, përshtatësi duhet të futet në një prizë afër dhe lehtësisht të aksesueshme. Përdorni përshtatës energjie dhe karikues të miratuar.
- Konsultohuni me mjekun dhe prodhuesin e pajisjes për të përcaktuar nëse përdorimi i kësaj pajisjeje mund të ndërhyjë në funksionimin e pajisjeve tuaja mjekësore.
- Rripat prej lëkure nuk janë rezistentë ndaj ujit.
- Ky produkt nuk është projektuar për të qenë një pajisje mjekësore dhe nuk ka për qëllim që të diagnostikojë, kurojë apo të parandalojë sëmundjet. Të gjitha të dhënat dhe matjet duhet të përdoren vetëm për referenca personale.
- Nëse ndjeni shqetësime në lëkurë kur e keni të vendosur pajisjen, hiqeni dhe konsultohuni me një mjek.
- Pastroni portën e karikimit përpara se ta karikoni.
- Pajisja juaj plotëson kërkesat e IP69 (IEC 60529).

Informacione për riciklimin dhe hedhjen pas përdorimit



Simboli në produkt, bateri, literaturë ose paketim do të thotë që produktet dhe bateritë, në fund të jetëgjatësisë së tyre, duhet të dërgohen në pika të veçanta të grumbullimit të mbetjeve të përcaktuara nga autoritetet vendore. Kjo do të sigurojë që mbetjet nga pajisjet elektrike dhe elektronike (EEE) të riciklohen dhe trajtohen në një mënyrë që ruan materialet e vlefshme dhe mbron shëndetin e njerëzve dhe mjedisin. Për më shumë informacion, ju lutemi kontaktoni autoritetet vendore, shitësin me pakicë ose shërbimin e grumbullimit të mbetjeve shtëpiake ose vizitoni faqen e internetit <https://www.honor.com/>.

Pajtueshmëria me rregulloret e BE-së

Me anë të kësaj, Honor Device Co., Ltd. deklaron se kjo pajisje ROM-B09 është në përputhje me direktivat e mëposhtme: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së, informacioni i hollësishëm rreth ESPR (produktet elektrike) dhe informacioni më i fundit rreth aksesoreve dhe softuerit gjenden në adresën e mëposhtme të internetit: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Informacion për ekspozimin ndaj radiofrekuencave

Informacione të rëndësishme për sigurinë në lidhje me ekspozimin ndaj rrezatimit të radiofrekuencave (RF):

Udhëzimet për ekspozimin ndaj radiofrekuencave parashikojnë që pajisja të përdoret në një distancë minimale prej 1 cm nga fytyra e personit dhe të vendoset vetëm te kyçi i dorës. Mosrespektimi i këtij udhëzimi mund të rezultojë në tejkalimin e kufijve të ekspozimit ndaj radiofrekuencave.

Për vendet që miratojnë kufirin e nivelit specifik të përthithjes (SAR) prej 2,0 W/kg mbi 10 gramë ind: Pajisja përputhet me specifikimet e radiofrekuencës kur e përdorni pranë kokës suaj në një distancë prej 1 cm.

Vlera më e lartë e raportuar e SAR: SAR për kokën: 0,1 W/kg, me një kufi prej 2,0 W/kg mbi 10 g, në një distancë prej 1 cm.

Brezat e frekuencës dhe fuqia

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m në 10 m

Të drejtat e autorit © Honor Device Co., Ltd. 2026. Të gjitha të drejtat të rezervuara.

Українська

Перед використанням пристрою завантажте й перегляньте останню версію короткого посібника користувача на вебсторінці <https://www.honor.com/global/support/>.

Завантаження додатка

Відскануйте QR-код, щоб завантажити та встановити додаток для керування пристроєм.



Інформація про безпеку

-  Щоб не погіршився слух, уникайте прослуховування на високій гучності протягом тривалого часу.
- Оптимальні діапазони температур: від -20 до +35 °C (для експлуатації); від -20 до +45 °C (для зберігання).
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла й прямого сонячного світла. Не кладіть його на або в пристрої нагрівання. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не

намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.

- Не намагайтеся замінити акумулятор самостійно, оскільки ви можете пошкодити його, що може призвести до його перегрівання, пожежі та травм.
- Під час заряджання переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч з пристроєм у легкодоступному місці. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Щоб з'ясувати, чи може робота цього виробу впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.
- Шкіряні ремінці не є водостійкими.
- Цей виріб не можна використовувати як медичний пристрій для діагностики, лікування та профілактики хвороб. Усі дані та вимірювання можна використовувати лише для особистих цілей.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт на шкірі під час носіння пристрою, зніміть його та зверніться до лікаря.
- Перед кожним заряджанням насухо протирайте порт для заряджання.
- Ваш пристрій відповідає вимогам стандарту IP69 (відповідно до документа IEC 60529).

Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або пакуванні означає, що після завершення терміну експлуатації вироби та акумулятори необхідно відносити до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дає можливість зберегти цінні матеріали й захистити

здоров'я людей і навколишнє середовище. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://www.honor.com/>.

Відповідність нормативним вимогам ЄС

Цим Honor Device Co., Ltd. заявляє, що цей пристрій ROM-B09 відповідає таким Директивам: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ESPR (EU) 2024/1781.

З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, докладною інформацією щодо ESPR, а також найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на вебсторінці: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Нижче наведено важливу інформацію з безпеки щодо радіочастотного випромінювання.

Відповідно до директив про вплив радіочастотного випромінювання цей пристрій слід використовувати лише на зап'ястку на відстані хоча б 1 см від обличчя людини. Недотримання цієї рекомендації може призвести до перевищення дози впливу радіочастотного випромінювання.

Для країн, які встановили обмеження питомого коефіцієнта поглинання (SAR) 2,0 Вт/кг на 10 грамів тканини: пристрій відповідає технічним характеристикам радіочастотного випромінювання за умови його використання біля голови на відстані 1 см.

Найвище зареєстроване значення питомого коефіцієнта поглинання (SAR): SAR голови: 0,1 Вт/кг, обмеження становить 2,0 Вт/кг на 10 грамів на відстані 1 см.

Діапазони й потужність радіочастот

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NFC 13,56 МГц: 42 дБмкА/м на відстані 10 м

© Honor Device Co., Ltd. 2026. Усі права захищено.

ROM-B09

